

LEARNING AND TEACHING

教學相長

Overview of CPCE, HKCC and SPEED

The College of Professional and Continuing Education (CPCE) was founded in 2002 as a self-financed college of The Hong Kong Polytechnic University (PolyU). CPCE oversees the day-to-day operations of its educational units – Hong Kong Community College (HKCC) and School of Professional Education and Executive Development (SPEED) which in tandem provide quality self-financing higher education programmes for secondary school leavers as well as lifelong learning opportunities for working professionals.

Established in 2001, HKCC offers quality sub-degree programmes that meet the changing needs of our community and prepare graduates for pursuing further studies or career development. In 2015/16, HKCC offered 36 Associate Degree (AD) and Higher Diploma (HD) programmes spanning the domains of arts, science, social sciences, business and the specialised areas of design and health studies. Most of the programmes are offered through a scheme structure which gives students the flexibility to choose the programmes that best suit their abilities and their further study or career aspirations.

Founded in 1999, SPEED is committed to offering professionally-oriented and multi-disciplinary programmes that meet the changing needs of society. The primary focus of the School is to provide flexible and quality articulation pathways for sub-degree graduates. In 2015/16, SPEED provided 37 top-up honours degree programmes leading to PolyU-SPEED or PolyU awards. The School also offers programmes/ courses in collaboration with the University of London (UoL) and Northumbria University (UNN), as well as courses for continuing professional development and lifelong learning.

CPCE maintains a strong affiliation with PolyU on quality assurance of academic matters. All programmes leading to PolyU-HKCC and PolyU-SPEED awards follow strictly the quality assurance system of PolyU in nearly all areas including programme planning, validation and management as well as the monitoring of learning and teaching performance. For programmes offered in collaboration with overseas universities, their QA systems are being duly followed.

專業及持續教育學院、 香港專上學院和 專業進修學院

專業及持續教育學院（CPCE）於2002年成立，是香港理工大學（理大）的自資學院，轄下教學單位包括香港專上學院（HKCC）和專業進修學院（SPEED）。HKCC與SPEED緊密合作，為中學畢業生開辦優質的自資高等教育課程，並為有意深造的在職人士提供終身學習的機會。

HKCC成立於2001年，透過開辦優質的副學位課程，配合社會不斷轉變的需求，幫助畢業生建立鞏固的升學或就業基礎。2015/16學年，HKCC開辦36項副學士及高級文憑課程，涵蓋文、理、社、商範疇，更有設計及健康學專科，當中大部分課程以「組合課程」形式設計，讓同學按個人能力和升學或就業志向靈活選科。

SPEED成立於1999年，致力提供專業及多元化課程，滿足社會不斷變遷的需求，並專注為副學位畢業生提供優質且靈活的升學途徑。2015/16學年，學院提供37項可獲頒理大或理大專業進修學院學銜的榮譽學士學位銜接課程。另外，SPEED也開辦各類專業進修和終身學習的課程，並與英國倫敦大學及諾桑比亞大學合辦課程。

教學質素保證方面，CPCE與理大保持緊密聯繫。所有可獲頒理大香港專上學院學銜及理大專業進修學院學銜的課程，在課程籌劃、審核、管理及監察教學表現等方面，均嚴格依循理大的質素保證政策和程序。至於學院與海外大學合辦的課程，則會依循該大學的質素保證機制。



Flexible “2+2” Articulation Pathway

CPCE provides a flexible “2+2” articulation pathway for sub-degree graduates to advance to bachelor’s degree programmes. Students who have completed the 2-year AD or HD programmes at HKCC have the opportunity to join SPEED and articulate to the 2-year top-up honours degree programmes, leading to PolyU-SPEED or PolyU awards. As part and parcel of the CPCE “2+2” articulation pathway, SPEED issues a Conditional Offer to HKCC Year-one students. Upon completion of study at HKCC and meeting the stipulated conditions, HKCC graduates may articulate to PolyU-SPEED award top-up honours degree programmes.

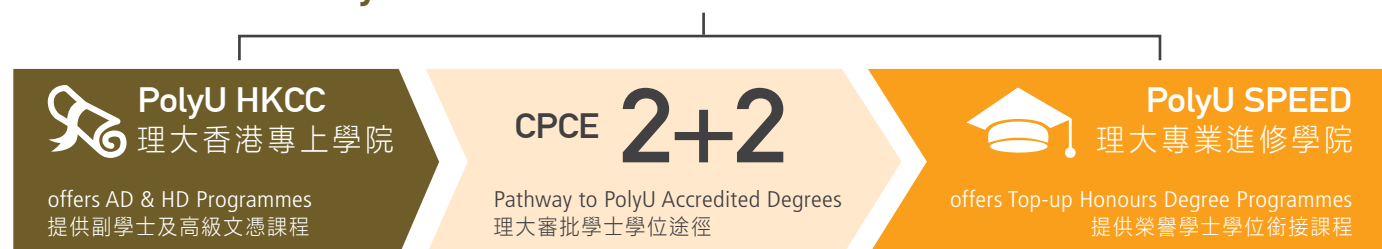
According to HKCC Graduate Survey 2015, among 2,192 graduates articulated to bachelor’s degree programmes, 499 (22.8%) were admitted to PolyU-SPEED award programmes, and these graduates constituted around 40% of the Year-one students of PolyU-SPEED award programmes.

靈活的「2+2」升學途徑

CPCE提供靈活的「2 + 2」升學途徑，協助副學位畢業生升讀學士學位課程。同學在HKCC完成兩年制副學士或高級文憑課程後，有機會入讀SPEED的兩年制榮譽學士學位銜接課程，考取理大或理大專業進修學院學銜。在CPCE「2+2」升學途徑下，SPEED會向HKCC一年級同學發出有條件取錄通知書，同學完成HKCC副學位課程及符合指定的升學條件後，可以入讀理大專業進修學院學銜的榮譽學士學位銜接課程。

根據2015年HKCC畢業生升學調查，在2,192名升讀學士學位課程的畢業生之中，499名（22.8%）入讀可獲頒授理大專業進修學院學銜的課程，佔理大專業進修學院學銜課程的一年級學生人數約四成。

PolyU CPCE 理大專業及持續教育學院



LIST OF PROGRAMMES 2015/16

2015/16 學 年 課 程 一 覽

Programme Title 課程	Full-time 全日制	Part-time 兼讀制
Associate Degree Programmes Leading to PolyU-HKCC Awards 可獲頒理大香港專上學院學銜的副學士課程		
<i>Associate Degree Scheme in Applied Social Sciences 應用社會科學副學士組合課程</i>		
Associate in Applied Social Sciences 應用社會科學副學士	•	
Associate in Applied Social Sciences (Psychology) 應用社會科學副學士（心理學）	•	
Associate in Applied Social Sciences (Social Policy and Administration) 應用社會科學副學士（社會政策及行政）	•	
Associate in Applied Social Sciences (Social Welfare) 應用社會科學副學士（社會福利）	•	
Associate in Applied Social Sciences (Sociology and Culture) 應用社會科學副學士（社會學及文化）	•	
<i>Associate Degree Scheme in Business 工商業副學士組合課程</i>		
Associate in Business 工商業副學士	•	
Associate in Business (Accounting) 工商業副學士（會計）	•	
Associate in Business (Business Management) 工商業副學士（商業管理）	•	
Associate in Business (China Business) ¹ 工商業副學士（中國商業） ¹	•	
Associate in Business (Finance) 工商業副學士（金融）	•	
Associate in Business (Hospitality Management) 工商業副學士（酒店管理）	•	
Associate in Business (Human Resources Management) 工商業副學士（人力資源管理）	•	
Associate in Business (International Business) 工商業副學士（國際商業）	•	
Associate in Business (Logistics and Supply Chain Management) 工商業副學士（物流及供應鏈管理）	•	
Associate in Business (Marketing) 工商業副學士（市場學）	•	
Associate in Business (Tourism Management) 工商業副學士（旅遊管理）	•	
<i>Associate Degree Scheme in Design 設計學副學士組合課程</i>		
Associate in Design (Advertising Design) 設計學副學士（廣告設計）	•	
Associate in Design (Environment and Interior Design) 設計學副學士（環境及室內設計）	•	
Associate in Design (Product Design) ¹ 設計學副學士（產品設計） ¹	•	
Associate in Design (Visual Communication) 設計學副學士（視覺傳意）	•	
Associate in Health Studies 健康學副學士	•	

Remarks:

1. These programmes are being phased out, with no new students being admitted in 2015/16.

備註:

1. 課程將逐步停辦，在2015/16學年沒有取錄新生。

Programme Title 課程	Full-time 全日制	Part-time 兼讀制
Associate Degree Programmes Leading to PolyU-HKCC Awards <i>(Continued)</i> 可獲頒理大香港專上學院學銜的副學士課程（續）		
<i>Associate Degree Scheme in Humanities and Communication</i> 人文及傳意副學士組合課程		
Associate in Bilingual Communication 中英語文傳意副學士	●	
Associate in English for Business Communication 商業傳意英語副學士	●	
Associate in Language and Culture 語文及文化副學士	●	
Associate in Public Relations and Communication 公關傳訊副學士	●	
Associate in Translation and Interpretation 翻譯及傳譯副學士	●	
Associate of Arts 文科副學士	●	
<i>Associate Degree Scheme in Science and Technology</i> 科技副學士組合課程		
Associate in Engineering 工程學副學士	●	
Associate in Information Technology 資訊科技副學士	●	
Associate in Statistics and Computing for Business ¹ 商業統計及電子計算副學士 ¹	●	
Associate of Science 理科副學士	●	
Higher Diploma Programmes Leading to PolyU-HKCC Awards 可獲頒理大香港專上學院學銜的高級文憑課程		
Higher Diploma in Aircraft Services Engineering 飛機服務工程高級文憑	●	
Higher Diploma in Mechanical Engineering 機械工程高級文憑	●	
<i>Higher Diploma Scheme in Business</i> 工商業高級文憑組合課程		
Higher Diploma in Event Management 會展與項目管理高級文憑	●	
Higher Diploma in Financial and Investment Planning 財務及投資策劃高級文憑	●	
Higher Diploma in Service Management 服務管理高級文憑	●	

Remarks:
1. These programmes are being phased out, with no new students being admitted in 2015/16.

備註:
1. 課程將逐步停辦，在2015/16學年沒有取錄新生。

Programme Title 課程	Full-time 全日制	Part-time 兼讀制
Top-up Honours Degree Programmes Leading to PolyU-SPEED Awards 可獲頒理大專業進修學院學銜的榮譽學士學位銜接課程		
Bachelor of Arts (Honours) in Applied and Media Arts 應用及媒體藝術（榮譽）文學士	●	●
<i>Bachelor of Arts (Honours) Scheme in Business</i> 商業（榮譽）文學士組合課程		
Bachelor of Arts (Honours) in Business 商業（榮譽）文學士	●	●
Bachelor of Arts (Honours) in Business (Finance) 商業（榮譽）文學士（財務）	●	
Bachelor of Arts (Honours) in Business (Human Resource Management) 商業（榮譽）文學士（人力資源管理）	●	
Bachelor of Arts (Honours) in Business (International Business) 商業（榮譽）文學士（國際商業）	●	
Bachelor of Arts (Honours) in Business (Operations and Supply Chain Management) 商業（榮譽）文學士（營運及供應鏈管理）	●	
Bachelor of Arts (Honours) in Hospitality Management 款待業管理（榮譽）文學士	●	
Bachelor of Arts (Honours) in Housing Management 房屋管理學（榮譽）文學士	●	
Bachelor of Arts (Honours) in Marketing and Public Relations 市場營銷及公共關係（榮譽）文學士	●	●
Bachelor of Arts (Honours) in Professional Communication 專業傳意（榮譽）文學士	●	
Bachelor of Arts (Honours) in Retail and Service Management 零售企業及服務管理（榮譽）文學士	●	
Bachelor of Arts (Honours) in Travel Industry Management 旅遊服務業管理學（榮譽）文學士	●	
Bachelor of Business Administration (Honours) in Accountancy 會計學（榮譽）工商管理學士	●	
<i>Bachelor of Science (Honours) Scheme in Applied Sciences</i> 應用科學（榮譽）理學士組合課程		
Bachelor of Science (Honours) in Applied Sciences (Decision Sciences) ¹ 應用科學（榮譽）理學士（決策科學） ¹	●	
Bachelor of Science (Honours) in Applied Sciences (Health Studies) 應用科學（榮譽）理學士（健康學）	●	
Bachelor of Science (Honours) in Applied Sciences (Information Systems and Web Technologies) 應用科學（榮譽）理學士（資訊系統及網絡科技）	●	
Bachelor of Science (Honours) in Applied Sciences (Statistics and Data Science) 應用科學（榮譽）理學士（統計及數據科學）	●	
<i>Bachelor of Social Sciences (Honours) Scheme</i> 社會科學（榮譽）學士組合課程		
Bachelor of Social Sciences (Honours) 社會科學（榮譽）學士	●	
Bachelor of Social Sciences (Honours) in Psychology 心理學（榮譽）社會科學學士	●	
Bachelor of Social Sciences (Honours) in Public Administration 公共行政（榮譽）社會科學學士	●	

Remarks:
1. These programmes are being phased out, with no new students being admitted in 2015/16.

備註:
1. 課程將逐步停辦，在2015/16學年沒有取錄新生。

Programme Title 課程	Full-time 全日制	Part-time 兼讀制
Top-up Honours Degree Programmes Leading to PolyU Awards ² 可獲頒理大學銜的榮譽學士學位銜接課程 ²		
Bachelor of Arts (Honours) in Art and Design in Education 美術及設計教育（榮譽）文學士		●
Bachelor of Arts (Honours) in Bilingual Studies ³ 中英雙語學（榮譽）文學士 ³	●	
Bachelor of Arts (Honours) in Computing 電子計算（榮譽）文學士		●
Bachelor of Arts (Honours) in English for Business and Professional Communication 工商專業英語傳意（榮譽）文學士		●
Bachelor of Arts (Honours) in Social Policy and Administration 社會政策及行政（榮譽）文學士		●
Bachelor of Arts (Honours) in Social Work 社會工作（榮譽）文學士		●
Bachelor of Engineering (Honours) in Building Services Engineering 屋宇設備工程學（榮譽）工學士	●	
Bachelor of Engineering (Honours) in Electrical Engineering 電機工程學（榮譽）工學士		●
Bachelor of Engineering (Honours) in Mechanical Engineering 機械工程學（榮譽）工學士		●
Bachelor of Engineering (Honours) in Product Analysis and Engineering Design 產品分析及工程設計學（榮譽）工學士		●
Bachelor of Engineering (Honours) in Product Engineering with Marketing 產品工程兼市場學（榮譽）工學士	●	
Bachelor of Science (Honours) in Applied Ageing Studies ¹ 應用老年學（榮譽）理學士 ¹	●	
Bachelor of Science (Honours) in Building Engineering and Management 建築工程及管理學（榮譽）理學士		●
Bachelor of Science (Honours) in Convention and Event Management 會展管理（榮譽）理學士	●	
Bachelor of Science (Honours) in Hotel Management 酒店業管理（榮譽）理學士	●	
Bachelor of Science (Honours) in Surveying 地產及建設測量學（榮譽）理學士		●
Bachelor of Science (Honours) in Tourism Management 旅遊業管理（榮譽）理學士	●	
Top-up Honours Degree Programmes/ Preparatory Courses Leading to Overseas Awards 可獲頒海外大學學銜的學士學位銜接課程/ 備試課程		
Bachelor of Arts (Honours) in Business Management ⁴		●
Bachelor of Arts (Honours) in Logistics and Supply Chain Management ⁴		●
Bachelor of Arts (Honours) in Human Resource Management ⁴		●
Preparatory Courses for Bachelor of Laws (LLB) ⁵		●
Preparatory Courses for Certificate of Higher Education in Common Law ⁵		●

Remarks:

1. These programmes are being phased out, with no new students being admitted in 2015/16.

2. Programmes offered by PolyU Faculties/ Departments in collaboration with SPEED.

3. Programme to be transferred to SPEED as from 2016/17, after which new admittees will be conferred with PolyU-SPEED award upon successful completion of the programme.

4. Programmes offered by Northumbria University (UNN), the United Kingdom, in collaboration with SPEED.

5. Preparatory courses offered by SPEED in collaboration with University of London (UoL) International Programmes, the United Kingdom.

備註:

1. 課程將逐步停辦，在2015/16學年沒有取錄新生。

2. 理大學院/ 學系與SPEED合辦的課程。

3. SPEED自2016/17學年起接辦此課程；其後入讀的新生，完成課程後將獲頒授理大專業進修學院學銜。

4. 英國諾桑比亞大學與SPEED合辦的課程。

5. SPEED與英國倫敦大學國際課程部合辦的備試課程。



NEW PROGRAMMES OFFERING MORE ARTICULATION PATHWAYS

開辦新課程 提供更廣闊的升學途徑

CPCE has been actively developing its “2+2” articulation pathway by widening its range of programmes offered through HKCC and SPEED. A number of new programmes were developed in 2015/16 with a view to broadening the progression opportunities for learners and addressing the manpower needs of the community.

In 2015/16, HKCC launched the HD in Aircraft Services Engineering that aims to equip students with the knowledge and skills needed to become a technologist in the aircraft services industry. The programme is supported by the PolyU Industrial Centre, which delivers extensive technological subjects and laboratory sessions.

In the same year, SPEED introduced the BSc (Hons) in Applied Sciences (Statistics and Data Science) so as to meet the human resources need arising from the proliferation of “big data” and different analytic technologies. Furthermore, through strengthened collaborations with PolyU Faculties/ Departments, SPEED significantly widened its range of programmes leading to PolyU awards by introducing over 10 programmes that cover the disciplines of Construction and Environment, Design, Engineering, Hotel and Tourism Management, Humanities, and Social Sciences.

New academic programmes introduced in 2016/17 include: the Associate in Statistics and Data Science, the HD in Social Work, as well as the BA (Hons) in Marketing and Digital Strategy and the BA (Hons) in Marketing Management.

CPCE 旗下教學單位 HKCC 及 SPEED 積極拓展課程範疇，為同學帶來更多元化的「2+2」升學途徑。兩所學院於2015/16學年推出多項新課程，以提供更多升學機會予學生，配合社會對人力資源的需求。

2015/16學年，HKCC推出了飛機服務工程高級文憑課程，課程旨在教授相關的專業知識及工作技能，幫助同學成為飛機服務行業所需的科技人才。此課程獲理大工業中心的教學支援，為同學提供廣泛的技術科目和實驗室操作機會。

同年，SPEED推出應用科學（榮譽）理學士（統計及數據科學）課程，以配合「大數據」和各種分析技術的迅速發展所衍生的人才需求。SPEED亦加強與理大學院/學系合作，增辦十多項可獲頒理大學銜的榮譽學士學位銜接課程，涵蓋建設及環境、設計、工程、酒店及旅遊業管理、人文及社會科學範疇。

學院在2016/17學年開辦的新課程包括：統計及數據科學副學士、社會工作高級文憑，市場營銷及數碼策略（榮譽）文學士以及市場營銷管理（榮譽）文學士。

HKCC GRADUATE ARTICULATION OVERVIEW

HKCC 畢業生升學情況

According to HKCC Graduate Survey 2015, a total of 2,192 graduates articulated to bachelor's degree programmes, representing a record high articulation rate of 85.2%. Among those:

- 1. **96.2%** (2,108) were admitted to bachelor's degree programmes offered by local universities and institutions, namely PolyU (including SPEED), The University of Hong Kong, The Chinese University of Hong Kong, The Hong Kong University of Science and Technology, City University of Hong Kong, Hong Kong Baptist University, Lingnan University, The Hong Kong Institute of Education (The Education University of Hong Kong), and other institutions;
- 2. **51.7%** (1,134) were admitted to government-funded bachelor's degree programmes. In other words, one out of every two articulated graduates was admitted to a government-funded bachelor's degree programme.

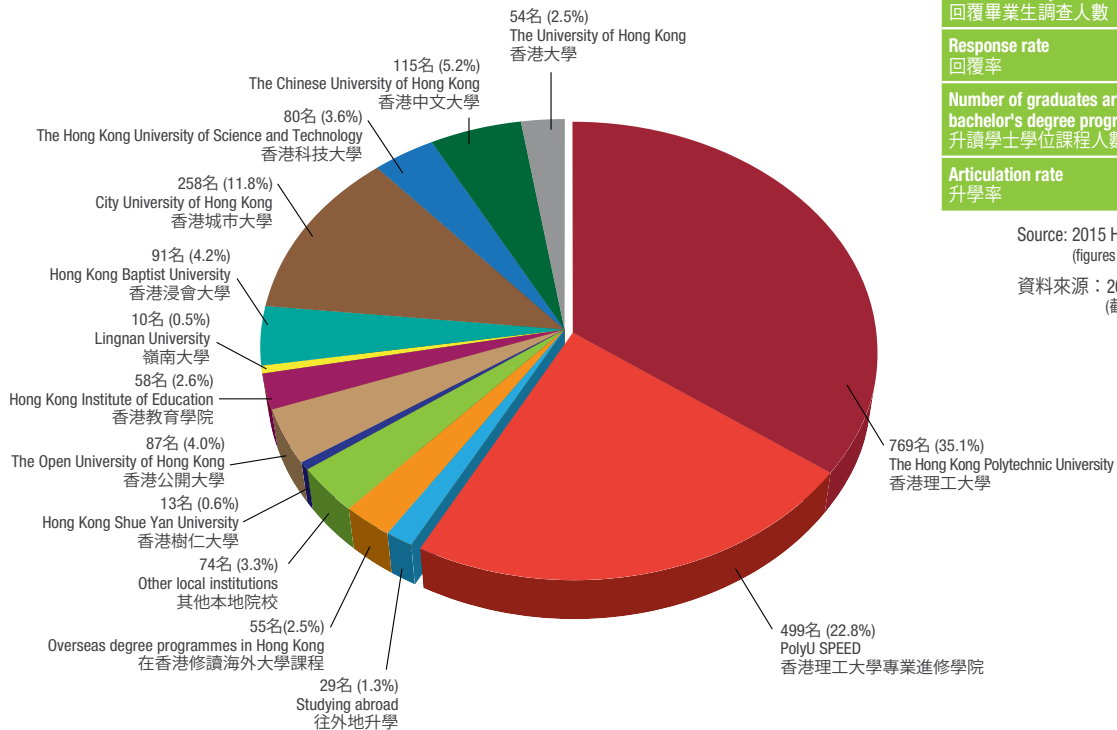
From the first cohort of graduates in 2003 to that in 2015, over 18,500 HKCC graduates have articulated into bachelor's degree studies. This represents a 13-year average articulation rate of 79.3%, which ranks among the highest in Hong Kong.

根據2015年畢業生升學調查，HKCC有2,192名畢業生升讀學士學位課程，升學率高達85.2%，創下歷年新高。當中包括：

- 1. **96.2%** (2,108名) 入讀由本地大學/ 院校開辦的學士學位課程，分別為理大（包括SPEED）、香港大學、香港中文大學、香港科技大學、香港城市大學、香港浸會大學、嶺南大學、香港教育學院（香港教育大學）和其他本地院校。
- 2. **51.7%** (1,134名) 入讀政府資助的學士學位課程。換言之，每兩位繼續升學的畢業生當中，就有一位入讀政府資助的學士學位課程。

自2003年（首屆畢業生）至2015年，HKCC 共有逾18,500名畢業生升讀學士學位課程，13年平均升學率為79.3%，是全香港升學率最高的大專院校之一。

2015 HKCC Graduate Articulation Overview 畢業生升學情況



Number of graduates 畢業生人數	2,940
Number of respondents 回覆畢業生調查人數	2,574
Response rate 回覆率	87.6%
Number of graduates articulated to bachelor's degree programmes 升讀學士學位課程人數	2,192
Articulation rate 升學率	85.2%

Source: 2015 HKCC Graduate Survey
(figures as at October 2015)
資料來源：2015年HKCC畢業生調查
(截至2015年10月的數字)

PROMOTION OF LIFELONG LEARNING

推動終身學習

PROVISION OF SHORT COURSES

SPEED offers short courses in various disciplines to cater to the different needs of lifelong learners. In 2015/16, SPEED offered a total of 97 short courses which covered various areas, such as law, occupational safety and health, textiles and clothing.

SPEED also collaborates with professional bodies in order to meet their latest training needs. In June 2016, SPEED signed a Memorandum of Understanding with The Taxation Institute of Hong Kong (TIHK) so as to foster collaboration in the promotion of taxation practices in Hong Kong. As from September 2016, SPEED will offer revision courses to help students prepare for the TIHK's Certified Tax Adviser (CTA) Qualifying Examination.

ARTICULATION TO MASTER'S DEGREE PROGRAMMES

In an effort to facilitate students' pursuit of higher academic qualifications, CPCE signed articulation agreements with the School of Hotel and Tourism Management (SHTM) and the Faculty of Business (FB) of PolyU in April and May 2016 respectively. Under the agreements, students graduating from SPEED bachelor's degree programmes and meeting specific admission criteria can be admitted to the Taught Postgraduate Master's programmes offered by FB or the Master of Science programmes offered by SHTM. According to the articulation agreements, SPEED bachelor's degree graduates may be able to obtain a master's degree within the timeframe of 12 months. In future, CPCE will continue its efforts to reach similar articulation agreements with other PolyU Faculties/ Schools so as to further widen the progression opportunities for SPEED graduates.

短期課程

SPEED 提供不同範疇的短期課程，以配合終身學習人士的不同需要。2015/16學年，SPEED 開辦97項短期課程，涵蓋法律、職業安全及健康、紡織及製衣等範疇。

SPEED同時與專業團體保持合作，滿足相關團體對人才培訓的最新需求。2016年6月，SPEED與香港稅務學會簽訂合作備忘錄，協力推動香港的稅務發展。由2016年9月起，SPEED將開辦備試課程，協助考生應付香港稅務學會舉辦的註冊稅務師資格考試。

銜接碩士學位課程

為了協助學生取得更高學歷，CPCE於2016年4月及5月，分別與理大酒店及旅遊業管理學院，以及工商管理學院簽署銜接升學協議。根據協議，SPEED學生完成學士學位課程及符合指定的入學條件後，便可以升讀工商管理學院的授課式碩士課程，或酒店及旅遊業管理學院的理學碩士課程。按照協議內容，SPEED學士學位畢業生有機會在12個月內完成有關的碩士課程。展望未來，CPCE將與理大其他學院或學系達成銜接升學協議，藉以為SPEED畢業生帶來更多進修機會。

SURVEY RESULTS FROM STUDENT BAROMETER AUTUMN 2015

2015 年秋季學生指標調查結果

In Autumn 2015, CPCE participated in the Student Barometer (SB) exercise, a global survey of student experience conducted by the independent research company "i-graduate". Students from CPCE's two educational units, HKCC and SPEED, responded to the SB online questionnaire between September and November 2015. They provided feedback on their satisfaction in various areas, including learning and support.

The SB Autumn 2015 received around 237,600 responses from students of 172 universities/ institutions across 18 countries and regions. Results of CPCE were benchmarked against local and international universities/institutions.

The survey revealed that CPCE's results compared favourably with international and local universities/ institutions. In addition, CPCE was ranked first out of the five participating local institutions (UGC-funded and self-financing) in terms of many attributes relating to learning and teaching as well as campus facilities.

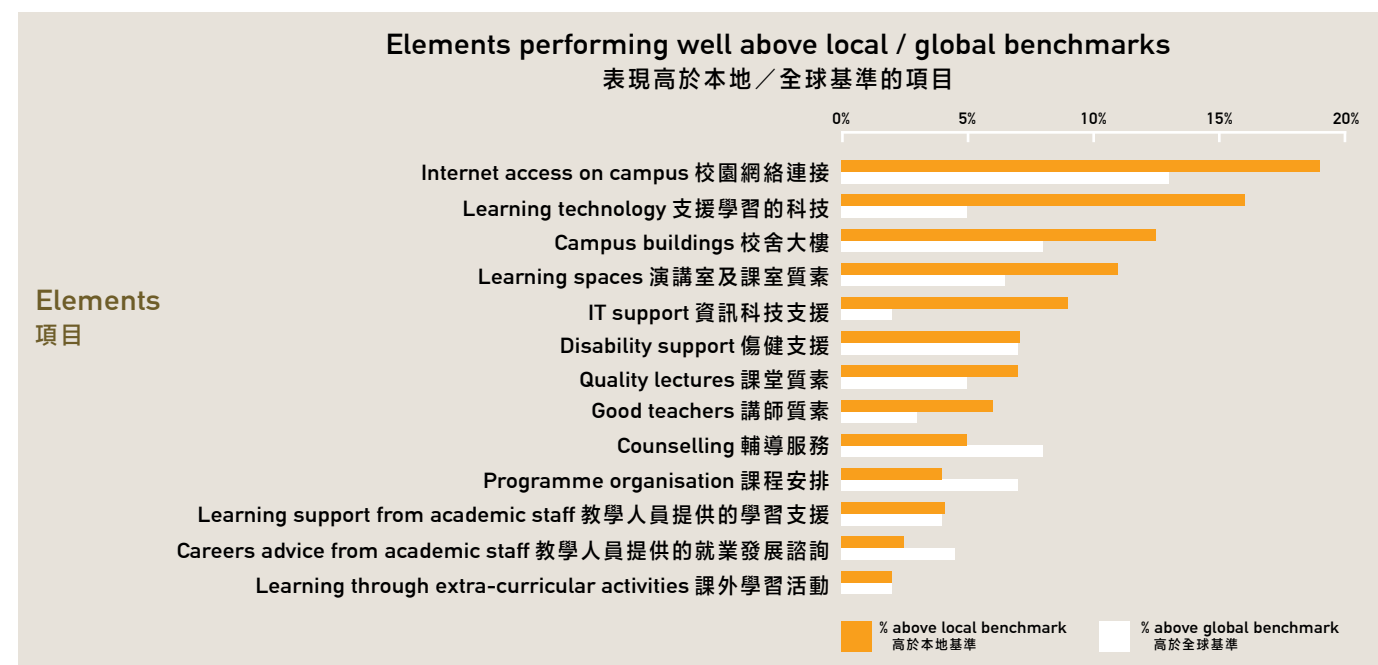
CPCE has a strong focus on the quality of learning and teaching. The positive feedback from the student respondents demonstrated CPCE's commitment to providing high quality teaching and a supportive environment conducive to students' learning and all-round development.

2015年秋季，CPCE參與了由獨立研究機構i-graduate統籌和進行的學生指標調查(Student Barometer, SB)，藉此了解學生的學習體驗。CPCE旗下兩個教學單位—HKCC及SPEED同學於2015年9月至11月回覆了SB網上問卷，就不同範疇包括學習與學院支援服務，表達其滿意程度。

2015年秋季學生指標調查獲得來自18個國家和地區、共172所大學/專上院校參與，收到回覆約237,600個。調查把CPCE的結果與本地和全球大學/專上院校的基準作出比較。

該學生指標調查結果顯示，不論是與國際或本地大學/院校比較，CPCE的表現均十分優秀。在五所參與調查的本地大專院校（包括政府資助和自資院校）中，CPCE在教學及校園設施的多項相關指標上排名第一。

CPCE一向十分重視教學質素；學生在SB調查中提供的正面意見正好反映了CPCE致力提供優質的教學，讓同學在優良的環境學習，達致全面發展。



The bar graph shows that CPCE has performed well above the local and global benchmarks for elements relating to learning and teaching. 圖表顯示CPCE在教學相關項目的表現遠高於本地和全球的基準。

According to the Student Barometer (SB) Autumn Survey 2015, CPCE **ranked 1st** among the local participating institutions (UGC-funded and self-financing) in terms of many attributes related to teaching and learning as well as campus facilities, including:

根據2015年秋季學生指標調查結果，在參與調查的五所本地大專院校（包括政府資助和自資院校）中，CPCE在以下教學及校園設施的多項相關指標上排名**第一**：

